

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301** **14.11.2017**

19) Shipping type  
 extra run

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

3) Delivery note no

8940745

Page 1

4) Dispatch date  
**04.12.2018**

Creation day  
**30.11.2018**

14) Our Order No.  
**24190269**

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Wagon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign  
 Express Vehic. own  
 Post

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
**990,0** net **576,0**

26) Receipt-/unload-point

**14249**

40) Receiver notes

Qty. (ts) +/- Notes

30) Quantity

576

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

*180 63A*

*180210031  
 500812520*

*CR*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **576**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: **9**

Quantità Imballi: **9**

Conformità alle schede d'imballo:  **NO**

Data controllo: **04.12.18**

Firma: *[Signature]*

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

42) Entry notes

Rotation Receiver notes

Date Name bzw Nr



NR940745

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronik Kft.  
Sped Mader  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
Person:  
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542  
Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 30.11.2018 7) Relations-no.

5) Loading point  
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 10402887

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 44245

IN TIME Express Logistik GmbH  
Am Kirchhorster See 1  
DE 30916 Isernhagen

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point  
Magna PT S.p.A.

15) Sendernote for the shipping carrier.

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)  
14249

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8940745 HH2887	9	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	45	990,0
	72	Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	9	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 990,0		

25) Sum 9 26) Volume in cdm Sum 27) 45 28) 990,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
Delivered at plac  
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
71070

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run  
KUEHNLE + BUCHER S.P.A.

41) Accounting-key  
mentioned transport complete and in a proper condition received (SA)

43) Takeover-confirmation from the driver:  
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature

44) The transport contains Ricevuto di riserva di  
Euro-flat-pal (FP) su pallette Euro-flat-pal (FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

45) Place of origin Stuttgart German law arranged by agreement

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

10) Carrier-no.



0000044245

8) Transportnumber



2510402887

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO (BA) IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kispécs-Trans Kft. H-2118 Dány Áruátvitel. o.	
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO (BA) ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgáltatási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.30		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> Annexed documents SAP-181111			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jár és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung
	9	PAL	KFZ-Zubehör
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12 Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfrang in m3	
	990	0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
P:232129			
P:232130			
	0		
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen KRIEHNLE + MAGEL S.R.L. 70026 Modugno (BA)		
<b>21 Feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	<b>22 Fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	<b>24 Goods received: Date on</b> Gut empfangen: Datum am. 2018.11.30.	
Jámű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast	01 DIC 2018 verifica su qualità e quantità
	PLL177		

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-ről a feladó (tnt) ki saját felelősségére